

Estrutura de Referência para Intercâmbio Colaborativo On-line (ERICOL)

Produto Técnico

Roberta Caroline Raucher do Canto

Orientador: Prof. Dr. Dario Eduardo Amaral Dergint

Coorientadora: Prof^a. Dr^a. Rosângela de Fátima Stankowitz

Palavras-Chaves: Instituições de Ensino Superior. Colaboração internacional. Intercâmbio Virtual. Internacionalização em Casa.

Apresentação do Instrumento Técnico:

O Produto técnico é resultado da dissertação “Intercâmbio virtual em instituições de ensino superior: avaliação do modelo de aprendizagem internacional colaborativa on-line entre IPB e UTFPR” (CANTO, 2021). Observa-se que o produto técnico apresentado nesse documento foi adaptado às especificidades da UTFPR, diferindo da proposta original. A “Estrutura de Referência para Intercâmbio Colaborativo On-line (ERICOL)” é um guia que auxilia a elaboração e o desenvolvimento de aprendizagem, em salas de aula internacionais integradas para institucionalização e sistematização do Intercâmbio Virtual na UTFPR, como uma alternativa de Internacionalização em Casa (IeC).

Oriunda do modelo Collaborative On-line International Learning (COIL), a estrutura de referência ERICOL reforça a importância de práticas institucionais que desenvolvam o Intercâmbio Virtual de forma organizada e planejada, para a promoção da aprendizagem intercultural para os estudantes e para os projetos de colaboração internacional, incluindo questões territoriais e sustentáveis na educação superior. O COIL é definido como:

um modelo de internacionalização integrado ao processo do ensino superior, que inclui práticas colaborativas utilizando Tecnologias da Informação e Comunicação (TICs) para conectar virtualmente discentes, docentes e IES de diferentes países em projetos de colaboração, visando à solução de problemas mútuos por meio de aprendizagens ativa (CANTO, 2021, p. 141).

O documento “Internacionalização em Casa (IeC) - Estrutura de Referência para Intercâmbio Colaborativo On-line (ERICOL)” foi criado evitando-se usar o termo COIL, pois é marca registrada da Universidade Estadual de Nova York (SUNY COIL CENTER, 2010, p. online). O ERICOL orienta professores no planejamento e no desenvolvimento de projetos de Intercâmbio Virtual e inclui de estrutura e cronograma, informações das equipes, etc. para o acompanhamento dos projetos de forma estruturada, Canto (2021).

De acordo com a deliberação 05/2018, de 22 de março de 2018 da Política de Internacionalização da UTFPR, a instituição apoia o desenvolvimento de projetos não convencionais com foco na internacionalização, por exemplo, Collaborative On-line International Learning – COIL, diretriz “a” da Estratégia 8 (UTFPR, 2018). Portanto o Intercâmbio Virtual baseado no ERICOL pode ser uma estratégia de internacionalização nos seus campi, tanto nos programas de graduação como nos de pós-graduação. Ações de Internacionalização em Casa devem ser continuadas e ampliadas, o fomento do ensino multicultural na universidade incentiva aprendizagens linguísticas e culturais para a formação dos estudantes, conforme preconizado por Marcillo-Gómez e Desilus (2016) e Appiah-Kub e Annan (2020). Outro ponto importante é o incentivo e capacitação específica em modelos colaborativos internacionais para os docentes e a promoção de parcerias entre Instituições de Ensino Superior (IES) e demais e órgãos de apoio, como recomendado por De Wit, Deca e Hunter (2015), Kotkova e Perminova (2019) e Pouromid (2019).


Finalmente, recomenda-se a institucionalização dos processos, documentos eletrônicos e fluxos para maior eficácia dos programas de Internacionalização em Casa.



<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Esta licença permite que outros distribuam, remixem, adaptem e criem a partir do trabalho, mesmo para fins comerciais, desde que lhe atribuam o devido crédito pela criação original.

Estrutura de Referência para Intercâmbio Colaborativo On-line (ERICOL)

 Estrutura de Referência para Intercâmbio Colaborativo On-line (ERICOL) Internacionalização em Casa (IeC)		
Fase	Definições	Detalhamentos
Projeto	Título Projeto	Atividades e experiências on-line em conjunto aprendizagem acadêmica com outras IES. Projetos internacionais que desenvolvam de competências globais (OECD PISA, 2018, p. 16).
	Objetivo do Projeto	Objetivos devem contemplar experiências interculturais, competência global, compartilhamento de conhecimento, sustentabilidade, internacionalização, soluções comuns, alinhados às expectativas curriculares e acadêmicas dos envolvidos.
	Descrição	Descrição / Ementa – Projeto / Disciplina etc.
	Departamento ou Programa	Ex: DACOC, DAMEC, DALEM, PPGEM, INSTITUCIONAL.
	Área(s) de estudo(s)	Ex: Adm, Engenharia, Letras, Sustentabilidade, Desing, Multidisciplinar.
Equipe IES Origem	Coordenador(es) do projeto	Coordenador Responsável na IES de origem (Docente)
	Qualificação do coordenador	Cargo, Lotação, matrícula SIAPE, Contato, telefone, e-mail Líder do projeto
	Equipe	Docentes e Técnicos IES de Origem: nome e atribuição
	Disciplina/ Projeto Origem	Identificar projeto ou disciplina pré-existente se houver.
	Idioma	Língua oficial IES Origem, ex.: Português.
IES Parceira (repetir esse quadro para cada parceira)	Instituição(ões) parceira(s)	Ver: http://www.utfpr.edu.br/internacional/cooperacao/parceiros
	Coordenadores Parceiros	Qualificações do(s) coordenadores parceiro(s)
	Equipe	Docentes e Técnicos IES Parceira(s)
	País da IES Parceira	
	Disciplina(s) / Projeto(s)	Identificar projeto(s) ou disciplina(s) pré-existente se houver.
	Idioma	Língua oficial IES Parceira
Detalhes e estrutura Projeto colaborativo	Grau Acadêmico	Graduação e Pós-Graduação.
	Duração Projeto	Semanal (duração recomendada 5 a 15 semanas)
	Datas de Início e Fim	Data que iniciará e terminará o projeto/disciplina
	Periodicidade	Oferta - Projeto único/ Semestral/ anual / quadrimestral/ bimestral.
	Idioma do Projeto e nível de proficiência	Português, Inglês. Francês, Alemão, Portunhol, Spanglish etc.
	Conexão	Síncrona/ Assíncrona/ Híbrida, considerando localidades, fusos horários e tecnologias para conexão e interação.
	Atividades	Tipos de atividades, participação em fóruns, encontros, aulas, entrevistas, debates, pesquisas, entregas de atividades e outras.
	Cronograma	Dias e Horários das atividades. (ver tabela de apoio abaixo: Cronograma)
	Metodologias	Design Thinking, Sala de aula invertida, Aprendizagem baseada em projetos, Gamificação, Scrum e outras metodologias.
	Tecnologias de Informação e Comunicação (TICs)	Ferramentas institucionais comuns as IES envolvidas, acessíveis às equipes. Indicar as ferramentas e os custos envolvidos. Exemplo: Moodle, e-mail, Skype, Google Meet, Zoom, Youtube, WhatsApp, Discord, Google Classroom etc.
	Resultados Esperados	Exemplo: Desenvolvimento de competências, interação cultural, compartilhamento de conhecimentos, desdobramentos e propostas futuras.
	Avaliações	Definir métodos de avaliação: participação em aulas, projetos, fóruns, artigos, reuniões etc.
	Resultados dos Projetos	Produções: Definição dos direitos e propriedades intelectual na elaboração de conteúdos, de pesquisas e de trabalhos que resultem projeto de colaboração.
	Certificado e Crédito Acadêmico	Indicar se o projeto poderá conceder crédito acadêmico, certificado de participação ou experiência acadêmica de acordo com os regulamentos e sistema de créditos específicos de cada IES. Verificar necessidade de aprovação/concordância das instancias responsáveis.
Vagas e pré-requisitos	Vagas do Projeto por IES	Definir o número de vagas para os participantes em cada IES.
	Modalidade das vagas	Modalidade/categoria das vagas. Definir o número de vagas por categorias, como: docentes, discentes, administrativos, comunidade externa, instituição etc.
	Pré-requisitos	Indicar, para diferentes modalidades de vagas, os pré-requisitos necessários como: área, curso, grau acadêmico, idioma, nível proficiência, disciplinas etc.
	Seleção	Observar o regimento na seleção dos participantes: chamadas, editais, convites, etc.
	Termo de ciência	Os participantes devem assinar um termo de ciência cujo objetivo desse documento é esclarecer as condições do projeto, como: horários, ferramentas, metodologias etc.

Cronograma (recomendação de duração: 5 a 18 semanas)			
Encontro	Data / Horário	Descrever atividades, recursos e resultados esperados	Obs.
1			
2			
...			
nn			
Recomendações: <ul style="list-style-type: none"> • Fazer um registro das atividades e das interações vivenciadas no projeto. • Seguir as condições de avaliações dos estudantes definidas pelo Projeto de Ensino para a disciplina. • Fazer uma avaliação do projeto ERICOL pelos participantes: infraestrutura, processo pedagógico, horários, aprendizagens sobre o processo etc. • Formato de Data: dd/mm/aaaa; yyyy/mm/dd; yy/mm/dd; mm/dd. • Formato Horário: hh:mm país (br, pt, es etc.) 			
Nota: Política de Internacionalização da UTFPR - DELIBERAÇÃO Nº 05/2018, de 22 de março de 2018 (UTFPR, 2020). <ol style="list-style-type: none"> 1. Promover a ampliação de parcerias com organizações internacionais. 2. Promover a ampliação de acordos de dupla-diplomação, na graduação e pós-graduação, com instituições de ensino superior de outros países. 3. Promover o intercâmbio de estudantes e servidores com organizações estrangeiras. 4. Intensificar a internacionalização de cursos de graduação, de programas de pós-graduação e extensão. 5. Expandir a cooperação internacional em pesquisa e inovação. 6. Aprimorar mecanismos de atração de estudantes e pesquisadores de outros países. 7. Promover a cultura da internacionalização no âmbito da UTFPR. 8. Apoiar o desenvolvimento de projetos não convencionais com foco na internacionalização (a. Estimular o desenvolvimento de iniciativas não convencionais de internacionalização (e.g. Engenheiro 3i, Collaborative Online International Learning). 9. Prover infraestrutura e fomento para internacionalizar os setores afins da UTFPR. 10. Promover a internacionalização interna de setores, processos, pessoas e infraestrutura. 11. Promover a visibilidade da UTFPR em âmbito internacional. 			

Referências

- APPIAH-KUB, P.; ANNAN, E. A Review of a Collaborative Online International Learning. **International Journal of Engineering Pedagogy (IJEP)**, 10, 2020. 109-124. <https://doi.org/10.309/ijep.v10i1.11678>.
- CANTO, R. C. R. **Intercâmbio virtual em instituições de ensino superior: avaliação do modelo de aprendizagem internacional colaborativa on-line entre IPB e UTFPR**. Dissertação (Mestrado de Tecnologia e Sociedade) Universidade Tecnológica Federal do Paraná. Curitiba, p. 1-185. 2021.
- DE WIT, H.; DECA, L.; HUNTER, F. Internationalization of Higher Education—What Can Research Add to the Policy Debate? In: CURAJ, A., et al. **The European Higher Education Area Between Critical Reflections**. Chan, Heidelberg, Nova York, Dordrecht e Londres: Springer, 2015. Cap. 1, p. 3-12. ISBN 978-3-319-18767-9 ISBN 978-3-319-20877-0 (eBook). DOI 10.1007/978-3-319-20877-0.
- KOTKOVA, V. V.; PERMINOVA, L. A. Study of Kherson State University students and teachers' attitudes to the using of ICT. **Information Technologies And Learning Tools**, 72, n. 4, 2019. 194-203. DOI: 10.33407/itl.v72i4.2493.
- MARCILLO-GÓMEZ, ; DESILUS,. Collaborative Online International Learning Experience in Practice Opportunities and Challenges. **Journal of technology management & innovation**, Santiago, 11, n. 1, 2016. 30-35. <http://dx.doi.org/10.4067/S0718-27242016000100005>.
- OECD PISA. **Preparing our Youth for an Inclusive and Sustainable World - The OECD PISA Global Competence Framework**. OCDE. Paris, p. 1-63. 2018. (<http://www.oecd.org/pisa/Handbook-PISA-2018-Global-Competence.pdf>). <http://www.oecd.org/pisa/pisa-2018-global-competence.htm>.
- POUROMID, S. Shaping Learner Responses in Question-Answer Sequences in the EFL Classroom. **International Journal of Learning, Teaching and Educational Research**, 18, n. 12, Dezembro 2019. 116-135. <https://doi.org/10.26803/ijlter.18.12.8>.
- SUNY COIL CENTER. COIL Institute for Globally Networked Learning in the Humanities. **SUNY COIL Center**, 2010. Disponível em: <<http://coil.suny.edu/page/about-coil-institute-globally-networked-learning-humanities>>. Acesso em: 03 outubro 2020.
- UTFPR. Política de interacionalização UTFPR. **Portal UTFPR**, 7 maio 2020. Disponível em: <<http://portal.utfpr.edu.br/internacional/politica-de-internacionalizacao/>>. Acesso em: 15 Janeiro 2021.